

# ERZSÉBETVÁROSI HIRLAP

Társadalmi, közművelődési, közigazgatási és közgazdasági hetilap.

Előfizetési árak: Egészévre 6 K, félévre 3 K, negyedévre 1 K 50 f., egyes szám 12 f. Hivatalos hirdetések díja: 100 szó után 4 K, minden megkezdett további 100 szó után 1 K 50 f. Nyilttéri közlemények soronként 30 f. Egyéb hirdetések díjai a kiadóhivatalban tudhatók meg.

Megjelenik minden vasárnap.

Felelős szerkesztő: M. Lengyel József.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőség címére küldendők. — Kéziratokat nem adunk vissza.

Névtelenül beküldött cikkeket lapunkban nem közölhetünk.

## A gyermekbiróságok.

A huszadik század egyik legnagyobb szociális problémáját, a köztámogatásra szoruló zülött és züllésnek induló fiatalok megmentésének ügyét ritka lelkes készséggel karolta fel a magyar társadalom és törvényhozás egyaránt.

Megalakultak az ugynevezett gyermekbiróságok, melyeknek feladata minden államban a gyermekvédelem minden ágazatában felmerülő összes hatósági teendők ellátása. — Az igazságügy miniszteriumban serény munka folyik az ily speciális biróságok szervezetének, hatáskörének és működése rendjének megállapítására. Az 1910. évi január hó elsejére tervezik az életbeléptetést, egyidejűleg a büntető novella hatálybalépésének időpontjával.

Az igazságügyi kormány helyes érzékére vall, hogy addig is, míg a fiatalok büntetési rendszerének reformja a gyakorlati kivihetőség stádiumába jut, kormányzati intézkedésekkel igyekezett megvalósítani a büntető novellának közhelyességgel fogadott intencióit s adminisztratív uton megszerezte a bírói

organizmus keretében a kir. törvényszékeknek és járásbiróságoknak a fiatalok ügyeiben eljáró külön osztályát.

A budapesti büntető törvényszéken már néhány hét óta működésben van az erre a célra összeállított külön főtárgyalási tanács. A bűnügyi vizsgálatokat is egy vizsgálóbíró látja el az összes fiatalok terheltek ügyében. A fiatalok terheltek bűnügyeit a bíróság többi hivatali helyiségeitől elkülönített, lehetőleg a hivatali épülettől egészen különálló, esetleg e célra bérelt alkalmas helyiségében kell tárgyalni s a fiatalok részére külön váróhelyiséget kell berendezni, avagy a bűnügyel tárgyalására oly napot, vagy napszakot kell kitűzni, melyen idősebb terheltek ügyei nem tárgyalatnak. Mihelyt kiderül, hogy a terhelte fiatalok, az eljárásról a terhelte érdekeinek megóvása végett azonnal értesíteni kell a fiatalok terheltek védelmére alakult s a bíróságnál e célra jelentkezett bizottságot, vagy egyesületet, ilyenek hiányában az ügyvédi kamara választmányát.

Fiatalkori terheltek előzetes letartóztatásának és vizsgálati fogságának foganatosítására az állami gyermekmenhelyet,

gyermekvédő egyesületek alkalmas helyiségei is felhasználhatók. Ha a bíróság az eljárás során azt találja, hogy a terhelte eddigi környezetében erkölcsi romlásnak van kitéve, vagy züllésnek indul, a kívánatosnak mutató intézkedések megtétele végett a gyámhatóságot, esetleg a legközelebbi gyermekmenhely igazgatóságát értesíteni.

Ügyelni kell arra, hogy fiatalok egyének mint hallgatók a tárgyalásra ne ne bocsátassanak.

Ezek a leglényegesebb rendelkezései azoknak az időleges határozatoknak, melyek a külön törvény megalkotásáig irányadók lesznek. Bizonyos, hogy már ezek is előhaladást jelentenek a mult állapotokhoz képest, hol nem tettek különbséget fiatalok és felnőtt bűntevők között, azokkal teljesen egyenlően bántak el.

Lényeges eredmény, a bűnügyi statisztika mai elszomorító adatainak javulása azonban mélyebbe jár, gyökeresebb reform alapján remélhető.

Ezért tartozik a gyermekbirósági szervezet kérdése a sürgős törvényhozási teendők közzé.

## TÁRCA.

### A modern alkotók.

Írta: Ruttkai Jenő.

Emberemlékezet óta nincsenek írók, hanem írotársaságok. Sokkal kényelmesebbek az emberek semmint bármit is egyedül végeznének. Összeül hat-hét író és úgy írják a dolgozatokat. Kezdi a fekete kávé után s már készek is — ujévre. Több szem többet lát! — mondják, hogy mentsék magukat, mert a közönség, — oh, az a kielégítetlen közönség, — a ki felsőbb lényeknek képzeleli őket, megszeretné kívánni, hogy egyedül írjon meg valaki valamit, Tudniillik ez a mondás járja: Az ember félisten s az író még ennél is egy félféjjel nagyobb, ergó isten. Ha pedig isten, úgy ez a legkevesebb, a mire képesnek kell lennie.

Ilyen világ van.

Összeül az Alkotók Társasága. Az elnök az ülés megnyitása után felkéri a társaság főtárgyalóját, hogy olvassa fel a mai ülés napirendjét. A főtárgyaló neheztelve tekintet az elnökre mintha csak mondaná:

Ugyan, hogy kívánhatsz tölem ennyit!

Hanyagul a titkár elé nyújtja a jegyzéket.

Olvasd!

A titkár sem bolond, hogy tönkre tegye a hangját. Csupán arra szánja rá magát, hogy kibökje az első betűt s már adja is tovább a papirost. Így megy végig az összes funkcionált tagokon, míg megtudják:

Novellát kell írunk!

Az elnök: (két hét óta nem szölt otthon egy kukkot sem s ugyanennyi ideig nem is fog szólni!) felszólítja Sárrét tagtárs urat! Adjon témát! Sárrét tagtárs hosszú lengő szakálába mélyesztve körmeit, (azok oly hosszúak lévén, hogy az ujjait nem tudta tőlük használni!) s minden félórán egy-egy szót bökkve, kezdte:

Ajánlom a társaságnak, legjobb volna valamelyik irodalmi kávéházban saját szellemi erőnk kimelése végett 25 krajcárért venni egy témát. (Egy fekete és 3 krajcár a fizetőnek!)

Elvették, mint hozzájuk nem méltót. Így kénytelen-kelletlen alkotnia kellett.

Akkor ajánlom, hogy egy szoknyát vegyünk fölalagnak, mert ma a mikor a nők már teljesen egyenjogúak a férfiakkal ezt méltán megkövethetik, rektifikálva a régi irodalmat. Szoknyás legyen a fölalak.

Ezt nem hagyta szó nélkül Öreg tagtárs, Sárrét irodalmi ellenfele:

Sárrét tagtársnak propositioja nem lehet

elfogadható már azért sem, miután köztudomású róla, hogy vénségére is nagy szoknyavadász. Ez elég bajt jelent. Az irodalmi az egyedüli hely, a mely még szüsztisztá a nőktől. Az én javaslatom az, hogy egy nadrág legyen az a centrum, a ki körülforogjon a többi személy.

Ezen aztán összekaptak, vitatkoztak, gyanusították egymást, míg az elnököt mélyeséges álmából fel nem ébresztették és méltó haragjában szavazás alá nem bocsátotta a vitás dolgot. A szavazatok egyenlők lévén, úgy oldották meg nagybölcse a kérdést, hogy két fölalak lesz: egy szoknya és nadrág, vagy ha úgy tetszik, egy nadrág és egy szoknya.

Sárrét tagtárs ur szölitattatott fel a mese-szövésre is. Kezdte pedig:

Adva van egy emberpár, keresendő egy mellékalak.

Azt csak akkor tessék keresni, ha már szükség lesz reá! — zugták a többi tagok, hogy követhessék a szövés gondolatmenetét.

Ezek szeretik egymást . . .

Hahaha, nagyszerű, szeretik egymást — nevetett. Öreg — még nem is ismerik egymást és már szerelmesek egymásba. Hahaha . . .

Igenis szeretik egymást, ordított már dühösen Sárrét. Csak azért is szeretik egymás. Mindennap találkoztak és nem merte egyik

## HIREK.

**Kinevezés.** Kulín Imre erzsébetvárosi kir. törvényszéki tábla bírót a debreceni kir. törvényszék elnökévé nevezték ki. Amennyire sajnáljuk a kiváló tehetségű, népszerű bíró és nagy tiszteletnek örvendő családjának városunkból való eltávozását, annyira örvendünk a megérdemelt előléptetésén, melyhez őszinte szívből gratulálunk!

**Helyreigazítás.** Lapunk megelőző számában közölt „Baleset“ című hírünkre beküldött alábbi helyreigazítást szívesen közöljük, mely szerint „Stirbecz Győző IV. osztályu tanuló semmiféle sérülést nem szenvedett, csak a torna órán — bak-ugró gyakorlatok közben — nevezett tanuló jobb karját saját lábával elütötte s ennek következtében könyök ficamodást szenvedett. Jelenleg már jó egészségnek örvend és az iskolát is látogatja.“

**Kunhegyi Miklós** kiváló erőkből szervezett szintársulata f. hó 17-én Dicsőszentmártonban megkezdte előadásait. Valószínű, hogy szintársulata onnan Erzsébetvárosra jön.

**Bojkott.** Olvasóink előtt is ismeretes, hogy a közfogyasztási cikket képező és így legelterjedtebb savanyuvíz-kutak tulajdonosai kartellba léptek, melynek következményeképp a savanyuvizek árai 50—100 %-al, tehát olyan horribilisen emelkedtek, hogy a vendéglősök és kereskedők úgy a saját, mint a nagyközönség érdekeinek megvédése céljából az ország több nagyobb városában kénytelenek voltak kimondani, hogy a kartellban levő vizeket vendéglők, illetve kereskedéseikben nem árúsítják. Ebben az ügyben a segesvári vendéglősök is e hó 7-én összejövetelt tartottak és egyhangulag kimondták a kartellban levő vizekre a bojkottot és egyúttal elhatározták: felkérlik a kereskedőket is, hogy e vizeket többé ne árúsítsák. Ez nem csupán a kereskedők és vendéglősök érdeke, hanem a fogyasztó közönségé is, s éppen azért számítanak a közönség támogatására, hogy a bojkottnak meg legyen a kellő sikere.

**Egy érdekes kis statisztika.** Az Erdélyrészi róm. kath. gimnáziumok első félévi jelentései a következő érdekes adatokat tartalmazza; A tanulók összes létszáma volt: 2197. — A brassói főgimnázium 284 tanulója közül 8 tiszta jeles, 88 elégtelen, a többi pedig kielégítő osztályzatot nyert; — a gyulafehérvári főgimnázium 337

tanulója közül 7 jeles, 87 elégtelen; — a kézdivásárhelyi főgimnázium 277 tanulója közül 9 jeles, 76 elégtelen; — a kolozsvári főgimnázium 391 tanulója közül 13 jeles, 115 elégtelen; — a marosvásárhelyi főgimnázium 305 tanulója közül 9 jeles, 79 elégtelen; — a csíksomlyói főgimnázium 305 tanulója közül 24 jeles, 78 elégtelen; — a székelyudvarhelyi főgimnázium 298 tanulója közül 19 jeles és 80 elégtelen osztályzatot kapott. Súlyosabb jellegű fegyelmi esetek nem fordultak elő. Haláleset volt 4. Az egészségi állapot általában kielégítő volt.

**A kisküküllővármegyei közpórház forgalma 1908. évben.** Az alább közölt statisztikai kimutatás élénken illusztrálja e kórház nagy forgalmát az elmúlt évben és egyszersmind bizonyító erővel igazolja annak fejlődését és életképességét. Az elmúlt évben összesen 1918 beteg kezeltetett, akik közül 455 az előző (1907.) évről maradt kórházi ápolásban. Az 1908. évben felvett betegek száma 1463. Az összes betegek közül 897 gyógyult, 290 javult és 84 gyógyulatlanul bocsátott el; meghalt 78, akik közül 8 helybeli lakos volt, 70 idegen illetőségű. Az év végén 569 beteg maradt a kórházban. Az ápolási napok száma 193.249 volt. A kórház kiadásai kerekében 260.000 koronát tettek ki.

**Szabómesteri tanfolyam Székelyudvarhelyen.** Székelyudvarhelyről jelentik: A kereskedelmi miniszter által engedélyezett államilag segélyezett szabómesteri tanfolyamot, mely január 5-én kezdődött, a napokban ünnepiesen befejezték. A záróvizsgálat alkalmából Hargita Nándor, az állami szakiskola igazgatója mondott hatásos záróbeszédet. A szaktanfolyamot Jakobus Miklós szabásztanító vezette és huszonöt mester látogatta, kik részben okleveleket is nyertek sikerült munkáikért.

**Az erdészek címeit** egy idő óta megváltoztatták, amennyiben a fenti cím helyett a főerdészeket erdőmérnököknek, az erdőmestereket főerdőmérnököknek stb. nevezték el. Nagyon találóak voltak a régi elnevezések, kár volt azokon változtatni.

**A m. kir. állattenyésztési felügyelők és segédfelügyelők címei** — Ő Felségének 1908. évi szeptember hó 20-án kelt elhatározása folytán — gazdasági felügyelő, illetve segédfelügyelő címekre átváltoztatták.

sem megszólítani a másikat. Gyávák voltak. Így jó lesz?! Néma csönd a válasz.

A kislány konzervatoriumba, a fiu egyetemre járt. A fiu nézte a leányt, a leány meg a fiut. A fiu várta, hogy a leány szólítsa meg (hisz már egyenjogúak voltak) a leány pedig azt akarta, hogy a fiu kezdje. Egyik sem kezdte. A vége . .

Szégyen gyalázat, svindli! — kiabálták összevissza. Így nem lehet kibujni a kötelesség alól. A világ szeme rajtunk függ és mi nem dolgozzunk semmit. Ez még sem járja!

Sárrétnek folytatni kellett.

Egyik sem kezdte, nemsokára nem is kezdhetné, a fiu elmaradt. Sokáig nem látták egymást. A föld azért forgott tovább, a lány is tovább járt zongorázni

Itt félbeszakította Sárétet az elnök:

Kérem a jegyző urat, ezt a jegyzőkönyvbe így vegye be: A nap sem sütött azóta oly melegen, a madarak sem csicseregtek oly szépen stb.

Sárrét tagtárs ur megjegyezte:

Mielőtt folytatnám, felkérem a t. társaságot, engedjék meg nekem, miszerint egy mellék-alakot akceptálhassak.

Hosszu vitatkozás és veszekedés után ezt is megengedték.

A fiu helyett állandóan egy öreg asszonnyal találkozott, a ki fát cipelt a hátán és nyögött folyton (azt nem is kell mondanom, hogy nem az öregasszony nyögött, hanem a repülőgépe, hiszen ezt már régen, és véglegesen feltalálták és így a leány is kormányozható léghajón járt.) Egyszer történetesen nem birta vinni az öregasszony a nagy csomó fát. A leány megsajnálta segített, rajta, mert jó szíve volt.

Több tag egyszerre közbevágot:

A szívet tessék kihuzni. Archaizmust nem engedünk meg. Kihúzták a szíves frázist.

Csak azért is segített neki. Még haza is kísérte s megvárta míg hazajön valamelyik hozzátartozója. Jött is nemsokára. Egy fiu, az asszony fia. Az a fiu, a kivel a leány valamikor mindennap találkozott. Az elnök itt közbeszólt:

Elnöki jogomnál fogva jelen ülésünk tárgyának befejezését magamnak tartom fenn egyben utasítom a jegyző urat, hogy ily értelemben szerkessze meg a novella végét: A fiu szegény volt, a leány, gazdag. A fiu gazdag mert elvette a leányt. A repülőgép sem recseget többé, mert egy elsőrendű cégnél kijavították.

A tagok azután egyhangulag így állapították meg a novella végét:

Boldogok lettek és ha meg nem haltak, még most is élnek.

### A kivándorlók viteldijának fölemelése.

A Hamburg-Amerikai vonal az Európa és Amerika között közlekedő összes gőzösein az új év elejétől kezdve személyenként 30 márkával fölemelte a viteldijakat. Az amerikai kormány részéről minden kivándorlóra, még a csecsemőkre is kivetett 16 márka fejadót is újév-től 17 márkára emelték. A csecsemők viteldiját négy márkáról háromra szállították le. Az Amerikából Európába visszautazók viteldiját — tekintettel a visszavándorlók számának növekedésére és a hajós vállalatoknak versenyére — az összes viszonylatokban 134 márkában állapították meg. A visszavándorlók hradása szerint az északamerikai iparvállalatoknak az elnökválasztási mozgalmak lezajlásával várt föllendülése nem következett el és ez az oka annak, hogy a visszavándorlás ismét növekedőben van.

**Elítélt román izgató.** Marosvásárhelyről jelentik: Az esküdtbíróság Maniu Cassius kolozsvári ügyvédet, aki a múlt év májusában a brassói „Gazette“ című oláh lapban Björnson magyarellenes cikke nyomán a magyar faj züllöttségéről irt, sajtó útján elkövetett izgatásért egy évi államfogházra ítélte. Az ítélet ellen Maniu semmisségi panasszal élt.

**Egy román iskola államosítása.** Kovásznán, Háromszék megyében, mintegy 1200 románajku lakosság van, kik eddig felekezeti iskolát tartottak fenn. A napokban népgyűlést tartottak, melyen egyhangulag elhatározták, hogy iskolájukat az államnak adják át és 1909 szeptember elsején megszüntetik a felekezeti iskolát. Megjegyezzük, hogy a lakosság háromnegyed része Romániából vándorolt be, akik egy szót se tudnak magyarul és éppen ezek sürgették leginkább az államosítást, mint mondják, azért, hogy gyermekeik tanulják meg az ország nyelvét, amelyben születtek és kenyerüket keresik. Ez ügyben különben nagy küldöttséget menesztenek a közoktatásügyi miniszterhez.

**Magyarország szőlészeti térképe.** A központi szőlészeti kísérleti állomás és ampelológiai intézet a szőlészeti fejlődése iránt érdeklődők részéről régóta nyilvánított óhajjának megfelelően, érdekes térképet készített Magyarország szőlészetről. A térkép külön feltünteteti a hegyi, síkvidéki és immunis homoktalajú szőlőket, az egyes borvidékeket, szőlőhegyközségeket, még pedig kiterjedésükre is a legpontosabban. Ekként a térkép Magyarország szőlészeti viszonyainak összehasonlító tanulmányozására kiválóan alkalmas. Az intézet a szakörök és a gazdák okulására az érdekes és alapvető művet reprodukáltatni és terjeszteni fogja.

**Megfagyott virágjaink** menthetetlenül elpusztulnak, ha a hideg a legalacsonyabb temperatura határára szállt. De ez nem minden növényvel egyenlő. A puhalevelű virágok, mint a pelargonía, fukszia, heliotrop, begónia, s más hasonlóak már nullfoknál megfagynak, míg a kemény levelűek, mint a babér, evonimus, mirtus még a null alatt néhány fokot is elviselnek anélkül, hogy bajuk esnék. Fődolog, hogy a hidegtől meglepett növényeket egyszerre a melegbe ne vigyük, hanem lehetőleg lassan éledjenek föl. Ha alacsony hőmérsékletben, mely csak néhány fokkal emelkedik a null fölé, sőtét helyen hagyjuk őket, akkor nagyobb hátrányok nélkül elviselik állapotuk változását. Különböztetés ajánlatos a megfagyott virágokat friss forrásvizbe mártani, vagy vízzel bőven behinteni, miáltal a fagy nyomában fölenged. De ha a növénynek levelei ezután petyhüdtek lesznek, akkor a virág végkép megfagyott és többé föl nem éled.

**Az Epilepszia (nyavalyatörés) gyógyítása.** A világ legkiválóbb orvosai szüntelenül fáradoznak és kutatnak újabb és újabb gyógy módok után az emberiségre súlyos átokként nehezülő betegségek ellen. E betegségek talán

legborzalmasabbika az Epilepszia. E bajban szenvedőknek vigaszul szolgálhat azon értesülésünk, mely szerint egy magyar orvos a betegség ellen új és hatékony módszerét — amely már külföldön is méltó elismerésben részesült — alkalmaz gyógyszerrel. Ez orvos Budapesten, Nagykorona-utca 18. sz. a. lakó dr. Szabó B. Sándor, ki készséggel nyújt felvilágosítást mindazoknak, kik gyógyító módszere segélyével a súlyos bajtól szabadulni óhajtanak.

44/1909. vhtó szám.

26 1

### Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az erzsébetvárosi kir. járásbírósnak 1908. évi V. 271 számú végzése következtében dr. Todor Imre ügyvéd által képviselt Klein Dr. bpesti cég javára 624 K 60 f. s jár. erejéig 1908. évi agusztus hó. 3-án fogantatosított kielégítés végrehajtás útján lefoglalt és 2600 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: 40 szekér széna és 400 kalongya tisztabuza nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az erzsébetvárosi kir. járásbírósnak 1909-ik évi V. 24/2 számú végzése folytán 624 K 60 f. tőkekövetelés ennek 1909. évi július hó 7. napjától járó 6% kamatai váltódíj és eddig összesen 111 kor. 85 fillerben bíróilag már megállapított költségek erejéig, Szász-kisalmáson 156. házszám alatt leendő megtartására 1909. évi március hó 8-ik napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §§-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Erzsébetvároson, 1909. február hó 15-én.

**Csutak János,**  
kir. bír. végrehajtó.

Magyar gyermek

Magyar labda

Magyar vegye

Magyar adja.

Minden magyar labda  
a cserkoszoruba foglalt

## „Magyar Labda“

== bélyegzőt viseli. ==

! Mást el ne fogadjunk !

Minden jobb kereske-  
= désben kapható. =

27 1-3

Szám: 1267—1909 urbéri.

19 3-3

### Idéző hirdetmény.

Baráthely község határán fekvő szőlődülők tagosítása iránt 1267. szám alatt beadott kérvény folytán a megengedhetőségi kérdésnek tárgyalására és az elrendeltetés feltételeinek kinyomozására 1909. évi május hó 1-ső napjának délelőtti 8 órája és a szükséghez képest folytatólagosan Baráthely község-házához kitűzetik.

Ezen tárgyalási határnapra Baráthely község összes szőlődülőinek birtokosait az 500/908.

I. M. számú utasítás 41., 43. és 47. §§ illetve az 1908. évi VII. t.-c. III. cikkelyében foglalt 6., 7. és 9. § szerint azzal idézi meg, hogy az állami törvényhatósági, községi vagyoni, közalapítványi javak a közintézetek, az árvák és gondnokság alatt levők birtoka, urbéri hasznvételekkel terhelt oly erdők, legelők, nádasok valamint arányosítás alá tartozó oly közös használatu területek, a melyeknek rendezése még befejezve nincsen, valamint a távollevők birtoka a tanusítást óhajtok birtokába számítatik, mert

a földművelésügyi miniszter 108402 VI/3. 1908. számú határozatával a tagosítás keresztülvitelét a községre nézve hasznosnak és célszerűnek mondta ki. Így a tagosítás elrendeléséhez a tagosítandó határrész  $\frac{1}{4}$  területe kívántatik meg és hogy a kérvény példányát a községi főbírónál esetleg a kir. törvényszéknél megtekinthetik.

Erzsébetváros, 1909. évi január hó 30-án.

A kir. törvényszék.

Vertán Sándor  
elnök h.

Filep Imre  
jegyző.

≡ Legolcsóbb butor bevásárlási forrás. ≡

## Székely és Réti butorgyára

MAROSVÁSÁRHELY, FÓTÉR 47.

Van szerencsénk a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy butorüzletünket, mely Erdély legszebb látványossága, egy nagyobb szabású **asztalos műhellyel** bővítettük ki és elvállalunk **háló-, ebédlő-, szalon- és uri-szoba, szálloda és fürdő berendezések** elkészítését a legjutányosabb árak mellett. — Óriási választék **vas- és rézbutorokban, szőnyeg-, függöny-, ág- és asztalterítőkben, gyermekkocsik és gyermekszékekben.**

**Saját elsőrangú kárpitos műhelyünkben** elvállaljuk a legfinomabb kárpitos munkák elkészítését és különösen angolbőr munkáinkra hívjuk fel a n. é. közönség figyelmét.

**Angol bőrgarnitúrák 360 koronától kezdve.**

Elvállaljuk mennyasszonyi kelengyék szállítását és készséggel mutatjuk be gazdag mintagyűjteményeinket. Meghívásra minden vétel kötelezettsége nélkül személyesen oda utazunk a rendelmény felvétele végett.

Kérjük a nagyérdemű közönség szíves támogatását és vagyunk kiváló tisztelettel

**Székely és Réti butorgyárosok.**

# FIGYELEM!

Szőlőoltványt, szőlővesszőt ne rendeljen addig, míg tőlem árjegyzéket nem kér! Gyökeres oltványok ezre 140 korona, Delaware ezre 100 korona.

Cim:

## SZIGYÁRTÓ NAGY MIHÁLY

Felsőseged, Somogy megye.

124 8-25

### LEGNAGYOBB-SZŐLŐOLTVÁNYISKOLA

AZ ÁLLAMI FELÜGYELET MELETT LÉTESÜLT

## MILLENNIUM

### TELEP

### NAGYŐSZ

TORONTÁL M.

TERJEDELME 500 KAT.HOLD  
KÉSZLET SOK MILLIÓ  
ÁRJEGYZÉK INGYEN



MILLENNIUMTELEPEN-VETTEM

NEM A MILLENNIUMTELEPEN-VETTEM

9 7-12

Kiváló gyógyhatású erős tápszert  
tartalmazó

## Tojás és Csokoládé COGNAC

különösen lábbadozók, aggok be-  
tegek és gyermekek erősítésére is.

Orvosok által nagyon ajánlják.

Kapható Erzsébetvároson

### Berthold Ferenc

cukrászdájában.

20 3-4

## Vizemann János

butorfényező, mázoló és cimfestő

v 5 = **Rafael-utca 223** =

Uj berendezett műhely.

Dörzsölt festékek és fénymázok eladás.

A mosás akár a táncz,  
Fáradtságba nem kerül,  
**Schicht szappant** ha használsz,  
Még szived is örül.



**Schicht szarvasszappana**  
csodálatos, **hathatós** tisztítóerejét  
sajátságos előállításának és a leg-  
jobb nyersanyagok leggondosabb  
kiválasztásának köszöni.

**Schicht szarvasszappana**  
kíméli a kezeket és a fehérműt!  
Megtakarít fáradságot és vesződséget  
kíméli ennél fogva az egészséget!  
Megtakarít pénzt, időt és munkát!  
Tisztasága **30.000 koronával**  
szavatoltatik.

Schicht György részvényfársaság Aussig a/E.

**Ezelőtt** ha valaki elrontotta a gyomrát, elvesztette étvágyát vagy székszorulásban szenvedett s ebből kifolyólag gyomorégése, gyomorfájdalma, vagy fejfájása támadt, vagy nagyon elhízott, kénytelen volt az undorító izü keveréket, pillulákat, teákat vagy keserűvizet használni, melyeket igen gyakran gyomra nem tűrt meg s azokat ki is hányta.

**Most** szükségtelen magát sanyargatni, mert az

## Inda-cukorka

ize a legkellemesebb, hatása pedig minden eddig létező hashajtó és gyomorjavító készítménynél sokkal jobb. Nem csak felnőttek, de a gyermekek is igen szívesen beveszik s még csecsemőknek is adható. Ha evés előtt megeszik 1 vagy 2 darabka Inda-cukrot akkor bármily erős székrekedése is van, azt görcsök és erőlködési fájdalmak előidézése nélkül 1 vagy 2 óra alatt megszünteti. Ha pedig evés után bevesz 1 darabka Inda-cukrot, akkor gyomra kitünően fog emészteni s étvágya hatalmasan fog gyarapodni és székszorulása sohasem lesz. Ha gyomorégést, savanyu felbőfögést érez, 1 darabka Inda-cukor azonnal megszünteti azt. Azok, kik tulságosan elhíztak és karcsubbak akarnak lenni, egy bizonyos ideig használják rendszeresen az Inda-cukorkát s rövid idő alatt tapasztalni fogják annak kitünő hatását. Szóval az Inda-cukor a legjobb gyomorszabályozó. Minthogy pedig egészségünk alapját a gyomor rendes működése képezi, mert ez veszi fel a táplálkozásra szánt ételeket és italokat s azokat megemészítve vér alakjában a testbe juttatja, azért használjunk állandóan Inda-cukorkát s akkor gyomrunk mindig rendben lesz.

**KAPHATÓ MINDENÜTT!**

11 3-5

Ára 1 tekercsnek (10 darab) 40 fillér.

Készíti: **BALÁZSOVICH SÁNDOR** sepsiszentgyörgyi Korona gyógyszertára és székelyföldi gyógytermékeket feldolgozó szaklaboratoriuma, **SEPSISZENTGYÖRGY**

**Középponti raktár: Budapest, VIII., József-utca 35-37.**

Helyben kapható: Halmágyi Tibor gyógyszerfárában.

Tiszta fehér mint a napvilág!

## Beágid izzó fény.

— Teljes szagtalan! —

Magán lakások, üzlethelyiségek, kávéházak, vendéglők, iskolák, tánc- és színháztermekre, műhelyek stb. való világításra legcélszerűbb.

### Olcsóbb a petroleumnál!

A m. kir. kereskedelemügyi miniszterium 1907. április 7-én kelt magas rendelete folytán beágid készülékek lakott helyiségekben is felállíthatók.

Üzemben levő berendezések Erzsébetvároson:

**Folkend János** vendéglőjében ugymint **Mühlsteffen Gusztáv** üzlethelyiségében megtekinthetők.

Bővebb felvilágosítással szolgál

## Polder J. és Társa, világítási vállalat

Segesvár.

22 2-3

Kitünő minőségű és legmagasabb szilárdságú portland cementet ajánl olcsó áron a

## PORTLAND-CEMENTGYÁR

BRASSÓBAN.

49-52

Erzsébetvároson kapható **DRASER PÁL** urnál.